



Ministero dell'istruzione
Ministrstvo za šolstvo

Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia - Direzione Generale
Deželni šolski urad za Furlanijo-Julijsko Krajino – Ravnateljstvo
Ufficio per l'istruzione in lingua slovena/Uff. II - Urad za slovenske šole/Odd. II



34123 - TRIESTE - TRST - via - ul. Santi Martiri, 3 - tel. 040/4194111 - fax 040/43446 - C.F. 80016740328
e-mail: direzione-friuliveneziagiulia@istruzione.it – PEC: drfr@postacert.istruzione.it
sito web: <http://www.scuola.fvg.it/>

Riconoscimento, in favore della cittadina italiana prof.ssa Ilaria CICCONE delle qualifiche professionali acquisite nell'Unione Europea (SLOVENIA), quali abilitanti all'esercizio in Italia della professione di insegnante, in applicazione della Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 (36/2005 CE) e del relativo decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206.

IL DIRIGENTE DELL'UFFICIO PER L'ISTRUZIONE IN LINGUA SLOVENA

VISTI: la legge 19 luglio 1961, n. 1012; la legge 7 agosto 1990, n. 241; la legge 19 novembre 1990, n. 341; la legge 5 febbraio 1992, n. 91; il decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297; il decreto ministeriale del 30 gennaio 1998, n. 39; il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445; il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165; il decreto del Presidente della Repubblica 18 gennaio 2002, n. 54; la legge 11 luglio 2002, n. 148; il decreto ministeriale del 9 febbraio 2005, n. 22; il decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206; il decreto ministeriale 26 marzo 2009, n. 37; la legge 18 giugno 2009, n. 69; il decreto ministeriale 10 settembre 2010, n. 249 e successive modificazioni; la Direttiva 2013/55/UE del Consiglio del 13 maggio 2013; la circolare ministeriale 7 ottobre 2013, prot. n. 5274; il decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15, di attuazione della direttiva comunitaria 2013/55/CE; il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n.19;

VISTO il decreto direttoriale prot. n. AOODPIT/53 del 7 febbraio 2017 del Direttore Generale degli Ordinamenti scolastici con il quale l'Ufficio speciale per la trattazione degli affari riguardanti l'istruzione in lingua slovena del Friuli Venezia Giulia è stato investito delle funzioni per il riconoscimento dei titoli professionali, limitatamente a quelli rilasciati dalla Repubblica di Slovenia, per il riconoscimento all'esercizio della professione docente nelle scuole con lingua di insegnamento slovena e con insegnamento bilingue sloveno/italiano del Friuli Venezia Giulia;

VISTA l'istanza presentata ai sensi dell'articolo 16, comma 1, del citato decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisito in Paese appartenente all'Unione Europea dalla prof.ssa Ilaria CICCONE;

VISTA la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sotto indicato;

VISTA, in particolare, l'Attestazione dell'Autorità competente prot. n. 6010-120/2019/2 del 27 novembre 2019 rilasciata dal Ministero dell'Istruzione, Scienza e Sport Sloveno, con la quale si dichiara che i titoli di cui al dispositivo conferiscono all'interessata *la qualifica professionale per l'esercizio della professione regolamentata di Insegnante di lingua e letteratura inglese nella scuola primaria e secondaria (fascia di età da 11 a 19 anni)*;



Ministero dell'istruzione
Ministrstvo za šolstvo

Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia - Direzione Generale
Deželni šolski urad za Furlanijo-Juljsko Krajino – Ravnateljstvo
Ufficio per l'istruzione in lingua slovena/Uff. II - Urad za slovenske šole/Odd. II



34123 - TRIESTE - TRST - via - ul. Santi Martiri, 3 - tel. 040/4194111 - fax 040/43446 - C.F. 80016740328
e-mail: direzione-friuliveneziagiulia@istruzione.it – PEC: drfr@postacert.istruzione.it
sito web: <http://www.scuola.fvg.it/>

VISTO l'art. 7 del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

CONSIDERATO che l'interessata possiede le competenze linguistiche necessarie, certificate dal Certificato di conoscenza della lingua slovena a livello C2 n. 1412/2019, emesso dall'Università di Ljubljana in data 14 ottobre 2019;

RILEVATO che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato membro d'origine;

RILEVATO, altresì, che, ai sensi dell'art. 19 comma 1 lettera d) del D.lgs. n. 206/2007, l'esercizio della professione in argomento è subordinata, nel Paese di provenienza al possesso di un diploma post-secondario di una durata minima di quattro anni;

RILEVATO che nel proprio decreto di riconoscimento prot. n. AOODRFVG/2563 del 16 marzo 2020 non è stato citato il Certificato di superamento dell'esame di abilitazione professionale;

RITENUTO di dover apportare la rettifica necessaria;

D E C R E T A

1 - Il titolo di formazione professionale così composto:

- Titolo di "Diplomirana anglistka in diplomirana slovenistka" – (Laurea in anglistica e slovenistica) no. 769/11-12, conseguito il 12 settembre 2012 presso l'Università di Ljubljana – Univerza v Ljubljani (SLO);
- Titolo di "Magistrica profesorica anglistike in magistrica profesorica slovenistike" – (Laurea magistrale in anglistica e slovenistica) no. M2-207/2015, conseguito il 7 settembre 2015 presso l'Università di Ljubljana – Univerza v Ljubljani (SLO) e dichiarato equipollente alla laurea italiana magistrale di secondo livello in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee, classe LM-37 (lingua inglese e slovena) dall'Università degli studi di Udine, n.297 prot.20726 in data 30 giugno 2016;
- "Certificato di superamento dell'esame di abilitazione professionale – Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu" n. 10040-1257/2018, rilasciato dalla Commissione esaminatrice presso il Ministero dell'Istruzione, della Scienza e dello Sport della Repubblica di Slovenia, in data 22 ottobre 2018;



Ministero dell'istruzione
Ministrstvo za šolstvo

Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia - Direzione Generale
Deželni šolski urad za Furlanijo-Julijsko Krajino – Ravnateljstvo
Ufficio per l'istruzione in lingua slovena/Uff. II - Urad za slovenske šole/Odd. II



34123 - TRIESTE - TRST - via - ul. Santi Martiri, 3 - tel. 040/4194111 - fax 040/43446 - C.F. 80016740328
e-mail: direzione-friuliveneziagiulia@istruzione.it – PEC: drfr@postacert.istruzione.it
sito web: <http://www.scuola.fvg.it/>

posseduto dalla prof.ssa **Ilaria CICCONE**, cittadina italiana, nata a Cividale del Friuli in data 10 gennaio 1990, ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente **nella scuola con lingua di insegnamento slovena o con insegnamento bilingue sloveno-italiano** nelle classi di concorso:

A-24 – Lingua e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (inglese)

A-25 – Lingua inglese nella scuola secondaria di I grado

2. Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge n. 69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ufficio scolastico regionale del Friuli Venezia Giulia – Ufficio per l'istruzione in lingua slovena. Una copia di detto provvedimento verrà trasmesso anche alla Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione, Ufficio VIII.

3 – Il presente decreto è suscettibile di ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale ovvero al Presidente della Repubblica entro, rispettivamente, i termini di 60 e 120 giorni decorrenti dalla data di notifica.

Il Dirigente dell'Ufficio per l'istruzione in lingua slovena
Igor GIACOMINI